

Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme des Geräts die Gebrauchsanweisung sowie die Sicherheitsanweisungen aufmerksam durch.

1. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

- A. Ver- und Entriegelung der Zangen
B. Zangensicherung
C. Glättplatten
D. Einstellknopf mit 3 Positionen
E. Akku
F. Zigarettenanzünder
G. Rose
H. Strommess-Adapter
I. 4,2 V Strommess-Adapter
K. HV Zigarettenanzünderkabel
K. Hitzebeständiger Aufbewahrungsbüchel

2. SICHERHEITSHINWEISE

Die Zubehörteile des Geräts werden während des Betriebs sehr heiß...
Niemals in die Nähe von oder in Berührung mit den heißen Teilen des Gerätes, einer Wärmehülle oder einer schiefen Karte kommen.
Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten...
Nicht in Reichweite von Kindern aufbewahren.
Dieses Gerät darf nicht von Kindern (inbegriffen Kindern) benutzt werden...

3. INBETRIEBNAHME

Das Gerät ist mit einem Verriegelungssystem ausgestattet...
Vor dem Gebrauch des Geräts...
Benutzen Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0°C und über 35°C.

4. BETRIEB IM AUTONOMIE-MODUS

Das Gerät wird mit einem Akku betrieben.
Kapazität: 4,8 V
Typ: LRE - AA - NiMH 2050mAh
Sie können das Gerät auch an Stromnetz angeschlossen werden...
Schließen Sie das Verbindungskabel an das Gerät (Abb. 1) an.

5. BETRIEB AM ZIGARETTENZÜNDERKABEL

Das Gerät kann mit dem Zigarettenanzünderkabel (K) an das Stromnetz angeschlossen werden...
Schließen Sie das Zigarettenanzünderkabel an das Gerät und den Zigarettenanzünder/Stecker an dem Zigarettenanzünder des Fahrzeugs an (Abb. 2).

6. GEBRAUCH

Das Haar muss durchkämmt, sauber und trocken (oder leicht angefeuchtet) sein.
Dieses Gerät ist für den Einsatz auf Kunsthaar (Perücken, Haarstränge...) geeignet.
Teilen Sie eine kleine, sinnig paar Zentimeter breite Strähne ab, kämmen Sie sie glatt und legen Sie sie zwischen die Platten.

6. ENVIRONNEMENT

PROTECTION FIRST

6. WARTUNG

6. DENKEN SIE AN DEN SCHUTZ DER UMWELT!

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwendet werden können. Geben Sie Ihr Gerät niemals bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab.

Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before using the appliance.

1. GENERAL DESCRIPTION

- A. Lock System (locking and releasing of tongue)
B. Tongue
C. Straightening plates, ceramic coating
D. 3 position switch
E. Stop
F. Battery operation
G. Cigarette lighter operation
H. Rose
I. 4.2 V mains adapter
K. HV Zigarettenanzünderkabel
K. Heat resistant storage case

2. SAFETY GUIDELINES

The appliance accessories are very hot during use. Avoid any contact with the skin. Ensure that the power cord does not come into contact with the hot parts of the appliance.
For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage, Electromagnetic and Environmental Compatibility Directives...).
The appliance must be unplugged before cleaning and care.
Do not use the appliance with a damaged power cord.
Do not use the appliance with a damaged power cord.
Do not use the appliance with a damaged power cord.

3. MISE EN SERVICE

Your appliance has a system for locking the straightening plates Lock System (A). However, we draw your attention to the fact that the appliance may still be heated when the tongue is closed.
Before using the first time, charge the appliance using the mains adapter (I) for at least 12 hours.

4. - A - - Use in cordless mode:

The appliance operates with 4 batteries.
Capacity: 4.8 V
Type: LRE - AA - NiMH 2050mAh
You cannot use the appliance with mains supply, only cordless mode.
Before using for the first time, charge the appliance using the mains adapter (I) for at least 12 hours.

5. - B - - Betrieb im Autonomie-Modus:

Das Gerät wird mit einem Akku betrieben.
Kapazität: 4,8 V
Typ: LRE - AA - NiMH 2050mAh
Sie können das Gerät auch an Stromnetz angeschlossen werden...
Schließen Sie das Verbindungskabel an das Gerät (Abb. 1) an.

6. - C - - Betrieb am Zigarettenanzünderkabel:

Das Gerät kann mit dem Zigarettenanzünderkabel (K) an das Stromnetz angeschlossen werden...
Schließen Sie das Zigarettenanzünderkabel an das Gerät und den Zigarettenanzünder/Stecker an dem Zigarettenanzünder des Fahrzeugs an (Abb. 2).

7. - D - - Gebrauch:

Das Haar muss durchkämmt, sauber und trocken (oder leicht angefeuchtet) sein.
Dieses Gerät ist für den Einsatz auf Kunsthaar (Perücken, Haarstränge...) geeignet.
Teilen Sie eine kleine, sinnig paar Zentimeter breite Strähne ab, kämmen Sie sie glatt und legen Sie sie zwischen die Platten.

8. - E - - Environment

9. - F - - Protection First

10. - G - - Maintenance

11. - H - - Remember to protect the environment!

Your device contains valuable raw materials which can be recycled or reused. Please do not dispose of your device at a collection point.

Lire attentamente le mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

1. DESCRIPTION GENERALE

- A. Lock System (locking and releasing of tongue)
B. Pinzas
C. Placas alisadoras, revestimiento cerámico
D. Interruptor 3 posiciones
E. Pausa
F. Funcionamiento con baterías
G. Operación con mechero
H. Roseta
I. Adaptador sector 4,2 V
J. Cable de mechero de coche HV
K. Vermebestandigt opbevangsetui

2. CONSEILS DE SECURITE

L'appareil accessoires sont très chauds pendant l'utilisation. Évitez le contact avec la peau. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basses Tensions, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).
L'appareil doit être débranché avant le nettoyage et l'entretien.
Ne pas utiliser l'appareil avec un câble d'alimentation endommagé.
Ne pas utiliser l'appareil avec un câble d'alimentation endommagé.

3. MISE EN MARCHA

Le système de verrouillage des plaques à lissage Lock System (A). Cependant, nous attirons votre attention sur le fait que l'appareil peut être encore chaud lorsque la languette est fermée.
Avant la première mise en service, chargez l'appareil à l'aide de l'adaptateur secteur (I) pendant au moins 12 heures.

4. - A - - Utilisation en mode autonome:

L'appareil fonctionne avec 4 accumulateurs.
Capacité: 4,8 V
Type: LRE - AA - NiMH 2050mAh
Vous ne pouvez pas utiliser l'appareil sur secteur, uniquement mode autonome.
Avant la première mise en service, chargez l'appareil à l'aide de l'adaptateur secteur (I) pendant au moins 12 heures.

5. - B - - Operação com o aparelho em modo sem fio:

O aparelho funciona com 4 pilhas.
Capacidade: 4,8 V
Tipo: LRE - AA - NiMH 2050mAh
Você não pode usar o aparelho conectado à rede elétrica, apenas modo sem fio.
Antes da primeira utilização, carregue o aparelho usando o adaptador de rede (I) por pelo menos 12 horas.

6. - C - - Operação com o aparelho conectado ao cabo de alimentação:

O aparelho pode ser conectado ao cabo de alimentação através do cabo de alimentação do carro (K) para ser usado com a rede elétrica.
Conecte o cabo de alimentação do carro (K) ao aparelho e o conector do carro (I) ao adaptador de rede (I) durante pelo menos 12 horas.

7. - D - - Uso:

O cabelo deve ser penteado, limpo e seco (ou ligeiramente úmido).
Este aparelho é adequado para o uso em cabelos sintéticos (perucas, extensões...).
Divida o cabelo em uma seção de cerca de 2 centímetros de largura, penteie-a e coloque-a entre as placas. Serre firmemente os cabelos entre as placas e deslize o aparelho lentamente de cima para baixo.

8. - E - - Medio Ambiente

9. - F - - Protección First

10. - G - - Manutenção

11. - H - - Lembre-se de proteger o meio ambiente!

Seu dispositivo contém matérias-primas valiosas que podem ser recicladas ou reutilizadas. Não descarte seu dispositivo em um ponto de coleta.

Leer atentamente el modo de empleo y las instrucciones de seguridad antes de su utilización.

1. DESCRIPCIÓN GENERAL

- A. Lock System (bloqueo y desbloqueo de las pinzas)
B. Pinzas
C. Placas alisadoras, revestimiento cerámico
D. Interruptor 3 posiciones
E. Pausa
F. Funcionamiento con mechero
G. Operación con mechero
H. Roseta
I. Adaptador sector 4,2 V
J. Cable de mechero de coche HV
K. Vermebestandigt opbevangsetui

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Los accesorios del aparato están muy calientes cuando se están utilizando. Evite el contacto con la piel. Asegure de que el cable de alimentación nunca esté en contacto con las partes calientes del aparato.
Para su seguridad, este aparato cumple las normas y reglamentos aplicables (Directivas de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio Ambiente...).
El aparato debe estar desenchufado antes de realizar cualquier operación de limpieza y mantenimiento.
No utilizar el funcionamiento, en caso de anomalía de funcionamiento, en caso de anomalía de funcionamiento.

3. PUESTA EN MARCHA

El aparato está provisto de un sistema de bloqueo de las pinzas alisadoras Lock System (A). No obstante, prestamos atención al hecho de que el aparato puede estar caliente incluso si las pinzas están cerradas.
Antes de utilizar el aparato por primera vez, cargue el aparato usando el adaptador de enchufe (I) durante al menos 12 horas.

4. - A - - Utilización en modo autónomo:

El aparato funciona con 4 acumuladores.
Capacidad: 4,8 V
Tipo: LRE - AA - NiMH 2050mAh
No puede utilizar el aparato en sector, únicamente modo autónomo.
Antes de utilizar el aparato por primera vez, cargue el aparato usando el adaptador de enchufe (I) durante al menos 12 horas.

5. - B - - Operação com o aparelho em modo sem fio:

O aparelho funciona com 4 acumuladores.
Capacidade: 4,8 V
Tipo: LRE - AA - NiMH 2050mAh
Você não pode utilizar o aparelho conectado à rede elétrica, apenas modo sem fio.
Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, carregue o aparelho usando o adaptador de rede (I) durante pelo menos 12 horas.

6. - C - - Operação com o aparelho conectado ao cabo de alimentação:

O aparelho pode ser conectado ao cabo de alimentação através do cabo de alimentação do carro (K) para ser usado com a rede elétrica.
Conecte o cabo de alimentação do carro (K) ao aparelho e o conector do carro (I) ao adaptador de rede (I) durante pelo menos 12 horas.

7. - D - - Uso:

O cabelo deve ser penteado, limpo e seco (ou ligeiramente úmido).
Este aparelho é adequado para o uso em cabelos sintéticos (perucas, extensões...).
Divida o cabelo em uma seção de cerca de 2 centímetros de largura, penteie-a e coloque-a entre as placas. Serre firmemente os cabelos entre as placas e deslize o aparelho lentamente de cima para baixo.

8. - E - - Medio Ambiente

9. - F - - Protección First

10. - G - - Manutenção

11. - H - - Lembre-se de proteger o meio ambiente!

Seu dispositivo contém matérias-primas valiosas que podem ser recicladas ou reutilizadas. Não descarte seu dispositivo em um ponto de coleta.

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e anche le norme di sicurezza prima dell'utilizzo.

1. DESCRIZIONE GERAL

- A. Lock System (bloqueo y desbloqueo de las pinzas)
B. Pinzas
C. Placas alisadoras, revestimiento cerámico
D. Interruptor 3 posiciones
E. Pausa
F. Funcionamiento con mechero
G. Operación con mechero
H. Roseta
I. Adaptador sector 4,2 V
J. Cable de mechero de coche HV
K. Vermebestandigt opbevangsetui

2. CONSIGLI DI SICUREZZA

Gli accessori dell'apparecchio diventano molto caldi durante l'uso. Evitate il contatto con la pelle. Assicuratevi che il cavo d'alimentazione non sia mai in contatto con le parti calde dell'apparecchio.
Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttive Bassa Tensione, Compatibilità Elettromagnetica, Ambiente...).
L'apparecchio deve essere scollegato dalla presa di alimentazione prima di effettuare operazioni di pulizia e manutenzione.
Non utilizzare l'apparecchio in caso di anomalie di funzionamento.

3. MESSA IN FUNZIONE

L'apparecchio possiede un sistema di blocco delle pinze alisatrici Lock System (A). Non obstante, prestiamo attenzione al fatto che l'apparecchio può essere ancora caldo quando le pinze sono chiuse.
Ricordate di posizionare l'interruttore su "0" (D) prima di bloccare le pinze.

4. - A - - Utilizzo in modalità autonoma:

L'apparecchio funziona con 4 accumulatori.
Capacità: 4,8 V
Tipo: LRE - AA - NiMH 2050mAh
Non potete utilizzare l'apparecchio con la tensione di rete, unicamente in modalità autonoma.
Prima della prima messa in funzione, caricate l'apparecchio usando il adattatore di rete (I) durante almeno 12 ore.

5. - B - - Operação com o aparelho em modo sem fio:

O aparelho funciona com 4 acumuladores.
Capacidade: 4,8 V
Tipo: LRE - AA - NiMH 2050mAh
Você não pode utilizar o aparelho conectado à rede elétrica, apenas modo sem fio.
Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, carregue o aparelho usando o adaptador de rede (I) durante pelo menos 12 horas.

6. - C - - Operação com o aparelho conectado ao cabo de alimentação:

O aparelho pode ser conectado ao cabo de alimentação através do cabo de alimentação do carro (K) para ser usado com a rede elétrica.
Conecte o cabo de alimentação do carro (K) ao aparelho e o conector do carro (I) ao adaptador de rede (I) durante pelo menos 12 horas.

7. - D - - Uso:

O cabelo deve ser penteado, limpo e seco (ou ligeiramente úmido).
Este aparelho é adequado para o uso em cabelos sintéticos (perucas, extensões...).
Divida o cabelo em uma seção de cerca de 2 centímetros de largura, penteie-a e coloque-a entre as placas. Serre firmemente os cabelos entre as placas e deslize o aparelho lentamente de cima para baixo.

8. - E - - Medio Ambiente

9. - F - - Protección First

10. - G - - Manutenção

11. - H - - Lembre-se de proteger o meio ambiente!

Seu dispositivo contém matérias-primas valiosas que podem ser recicladas ou reutilizadas. Não descarte seu dispositivo em um ponto de coleta.

Lea atentamente el modo de empleo y las instrucciones de seguridad antes de su utilización.

1. DESCRIZIONE GERAL

- A. Lock System (bloqueo y desbloqueo de las pinzas)
B. Pinzas
C. Placas alisadoras, revestimiento cerámico
D. Interruptor 3 posiciones
E. Pausa
F. Funcionamiento con mechero
G. Operación con mechero
H. Roseta
I. Adaptador sector 4,2 V
J. Cable de mechero de coche HV
K. Vermebestandigt opbevangsetui

2. CONSIGLI DI SICUREZZA

Gli accessori dell'apparecchio diventano molto caldi durante l'uso. Evitate il contatto con la pelle. Assicuratevi che il cavo d'alimentazione non sia mai in contatto con le parti calde dell'apparecchio.
Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttive Bassa Tensione, Compatibilità Elettromagnetica, Ambiente...).
L'apparecchio deve essere scollegato dalla presa di alimentazione prima di effettuare operazioni di pulizia e manutenzione.
Non utilizzare l'apparecchio in caso di anomalie di funzionamento.

3. MESSA IN FUNZIONE

L'apparecchio possiede un sistema di blocco delle pinze alisatrici Lock System (A). Non obstante, prestiamo attenzione al fatto che l'apparecchio può essere ancora caldo quando le pinze sono chiuse.
Ricordate di posizionare l'interruttore su "0" (D) prima di bloccare le pinze.

4. - A - - Utilizzo in modalità autonoma:

L'apparecchio funziona con 4 accumulatori.
Capacità: 4,8 V
Tipo: LRE - AA - NiMH 2050mAh
Non potete utilizzare l'apparecchio con la tensione di rete, unicamente in modalità autonoma.
Prima della prima messa in funzione, caricate l'apparecchio usando il adattatore di rete (I) durante almeno 12 ore.

5. - B - - Operação com o aparelho em modo sem fio:

O aparelho funciona com 4 acumuladores.
Capacidade: 4,8 V
Tipo: LRE - AA - NiMH 2050mAh
Você não pode utilizar o aparelho conectado à rede elétrica, apenas modo sem fio.
Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, carregue o aparelho usando o adaptador de rede (I) durante pelo menos 12 horas.

6. - C - - Operação com o aparelho conectado ao cabo de alimentação:

O aparelho pode ser conectado ao cabo de alimentação através do cabo de alimentação do carro (K) para ser usado com a rede elétrica.
Conecte o cabo de alimentação do carro (K) ao aparelho e o conector do carro (I) ao adaptador de rede (I) durante pelo menos 12 horas.

7. - D - - Uso:

O cabelo deve ser penteado, limpo e seco (ou ligeiramente úmido).
Este aparelho é adequado para o uso em cabelos sintéticos (perucas, extensões...).
Divida o cabelo em uma seção de cerca de 2 centímetros de largura, penteie-a e coloque-a entre as placas. Serre firmemente os cabelos entre as placas e deslize o aparelho lentamente de cima para baixo.

8. - E - - Medio Ambiente

9. - F - - Protección First

10. - G - - Manutenção

11. - H - - Lembre-se de proteger o meio ambiente!

Seu dispositivo contém matérias-primas valiosas que podem ser recicladas ou reutilizadas. Não descarte seu dispositivo em um ponto de coleta.

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e anche le norme di sicurezza prima dell'utilizzo.

1. DESCRIZIONE GENERALE

- A. Lock System (bloqueo y desbloqueo de las pinzas)
B. Pinzas
C. Placas alisadoras, revestimiento cerámico
D. Interruptor 3 posiciones
E. Pausa
F. Funcionamiento con mechero
G. Operación con mechero
H. Roseta
I. Adaptador sector 4,2 V
J. Cable de mechero de coche HV
K. Vermebestandigt opbevangsetui

2. CONSIGLI DI SICUREZZA

Gli accessori dell'apparecchio diventano molto caldi durante l'uso. Evitate il contatto con la pelle. Assicuratevi che il cavo d'alimentazione non sia mai in contatto con le parti calde dell'apparecchio.
Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttive Bassa Tensione, Compatibilità Elettromagnetica, Ambiente...).
L'apparecchio deve essere scollegato dalla presa di alimentazione prima di effettuare operazioni di pulizia e manutenzione.
Non utilizzare l'apparecchio in caso di anomalie di funzionamento.

3. MESSA IN FUNZIONE

L'apparecchio possiede un sistema di blocco delle pinze alisatrici Lock System (A). Non obstante, prestiamo attenzione al fatto che l'apparecchio può essere ancora caldo quando le pinze sono chiuse.
Ricordate di posizionare l'interruttore su "0" (D) prima di bloccare le pinze.

4. - A - - Utilizzo in modalità autonoma:

L'apparecchio funziona con 4 accumulatori.
Capacità: 4,8 V
Tipo: LRE - AA - NiMH 2050mAh
Non potete utilizzare l'apparecchio con la tensione di rete, unicamente in modalità autonoma.
Prima della prima messa in funzione, caricate l'apparecchio usando il adattatore di rete (I) durante almeno 12 ore.

5. - B - - Operação com o aparelho em modo sem fio:

O aparelho funciona com 4 acumuladores.
Capacidade: 4,8 V
Tipo: LRE - AA - NiMH 2050mAh
Você não pode utilizar o aparelho conectado à rede elétrica, apenas modo sem fio.
Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, carregue o aparelho usando o adaptador de rede (I) durante pelo menos 12 horas.

6. - C - - Operação com o aparelho conectado ao cabo de alimentação:

O aparelho pode ser conectado ao cabo de alimentação através do cabo de alimentação do carro (K) para ser usado com a rede elétrica.
Conecte o cabo de alimentação do carro (K) ao aparelho e o conector do carro (I) ao adaptador de rede (I) durante pelo menos 12 horas.

7. - D - - Uso:

O cabelo deve ser penteado, limpo e seco (ou ligeiramente úmido).
Este aparelho é adequado para o uso em cabelos sintéticos (perucas, extensões...).
Divida o cabelo em uma seção de cerca de 2 centímetros de largura, penteie-a e coloque-a entre as placas. Serre firmemente os cabelos entre as placas e deslize o aparelho lentamente de cima para baixo.

8. - E - - Medio Ambiente

9. - F - - Protección First

10. - G - - Manutenção

11. - H - - Lembre-se de proteger o meio ambiente!

Seu dispositivo contém matérias-primas valiosas que podem ser recicladas ou reutilizadas. Não descarte seu dispositivo em um ponto de coleta.



